

Rejsy



W dzisiejszym magazynie "Rejsy" m.in.: ■ Prezydent ubiega się o prezydenturę ■ Hall o gen. De Gaulle'u i francuskich winach ■ Pożegnanie Herlinga-Grudzińskiego ■ Dwuletni geniusz ■ Grillowanie ■ Jak

zawsze krzyżówka i horoskop.

Roztańczeni rumianie



Występ Puckiej Orkiestry Promenadowej pod dyktando Ryszarda Bizewskiego rozpoczął 8 lipca kolejny festyn zorganizowany przez Dom Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej Janowo.

str. 2

Hejże na rowery



W cyklu trzech artykułów przedstawimy trasy wytyczone w Trójmiejskim Parku Krajo-
brazowym oraz w dolinie Redy. Dziś propozycje trzech tras biegnących lasami TPK.

str. 3

Ostatnia szansa



srebro zamienił na brąz.

Dziewięć lat temu w Grecji na mistrzostwach Europy juniorów w chodzie na dystansie 10 km rumianin Grzegorz Miller zdobył srebrny medal. W rok później na mistrzostwach świata w Korei

str. 12

REKLAMA

Wzrosty na groźne

COLTEX BAKAR

TELEFONY JUŻ OD

11 zł

+ VAT

Okazja na Plus!

BLUZA POLAR GRATIS !!!

Plus

WEJHEROWO

ul. Rzeźnicka 2F

tel. 672-63-49

pawilon 17

RUMIA

ul. Dąbrowskiego 2

tel. 679-38-05

D.H. "EWA"

S-3141A/1169

* oferta po 11 zł dotyczy telefonów 111 i 112

* Oferta akcyjna 15 zł + VAT dotyczy tylko do pierwszego numeru.

Udzielone rabatów promocyjnych są ograniczone. Telefony dostępne wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus

W sprzedaży także zestawowy Simplex

WYRÓŻNIENIE NA TARGACH OLTA RBUD '99

SAUNY FIŃSKIE

RATY SAUNAR rok 1990, Piotr Rychard **RATY**

83-330 ŻUKOWO, ul. Kochanowskiego 38,

tel. 058 681 74 12, 0601 66 44 49, 0605 59 46 39

LĘTNI PROMOCJA od 5% do 10% rabatu

Doradztwo - projektowanie gratis. Instalowanie wykończenie - na wymiar

Transport do 50 km gratis

Buduj saunę dziś, oczekasz w dobrym zdrowiu jutro

8-04734000

GONIEC

RUMSKI



piątek
14 lipca 2000 r.
nr 28/388

Dziennik Bałtycki

STARA RUMIA • JANOWO • LOTNISKO • ZAGÓRZE • SZMELTA • BIAŁA RZKA

Wakacyjne podróże

ROZ(GNIEW)ANA WYCIECZKA RUMIAN



Po atrakcjach związanych ze zwiedzaniem, na przedzamczu, gdzie zazwyczaj odbywają się turnieje rycerskie, rozpalono ognisko. Każdy z uczestników mógł upiec kiełbasę, posilić się i odpocząć przed dalszą podróżą. Następnie przez kilkanaście minut obecna na wycieczce fotoreporterka „Gońca” próbowała ustawić blisko stuosobową grupę do pamiątkowej fotografii na pierwszej stronie dzisiejszej gazety.

Fot. Dorota Kasprus

Setka dzieci z naszego miasta wyjechała 4 lipca na pierwszą podczas tegorocznych wakacji wycieczkę, którą zorganizował Dom Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej Janowo. Uczestnicy zwiedzili zamek pokrzyżacki w Gniewie, wystawę tronów papieskich oraz katedrę w Pelplinie.

- Pierwszy raz pojechałam na tak daleką wycieczkę. Bardzo mi się podobało, w szczególności podkówek wykuwane na miejscu oraz trony, na których siedział Papież - mówi najmłodsza uczestniczka, sześciolatka Anita.

str. 7

Zaplanuj tydzień Wakacje w mieście

■ **ZAJĘCIA DLA MŁODZIEŻY** Na gry świetlicowe, konkursy, zabawy, naukę tańca zaprasza Miejski Dom Kultury, ul. Mickiewicza 19, tel. 671-07-37 (w godz. 10-14) oraz DK Janowo, tel. 671-82-93, ul. Pomorska 11 (w godz. 9-15.30). W godz. 16-19 DK prowadzi na osiedlowych boiskach turnieje sportowe. Klub Zagórzak, ul. Żwirowa 20 organizuje w godz. 17-21 gry świetlicowe i wycieczki dla młodzieży ze Szmelty.

■ **SPORT DLA MŁODZIEŻY** 18 lipca na boisku przy ul. Pomorskiej w godz. 18-20 odbędzie się turniej streetballa w kat. do lat 17, a 19 lipca w godz. 17-20 turniej siatkówki. 20 lipca w godz. 18-20 na boisku przy ul. Krakowskiej odbędzie się turniej streetballa w kat. open.

■ W dniach 17-21 lipca w godz. 16-19 na boisku SALOS-u przy ul. Świętopełka toczyć się będą rozgrywki piątek piłkarskich. 20 lipca, w ramach czwartku lekkoatletycznego, będzie można pobić na stadionie i zasięgnąć opinii trenerów (w godz. 10-15). Informacje i zapisy u organizatora - MOSiR-u, tel. 671-07-49.

■ **WYCIECZKI ROWEROWE** 15 lipca harcerze organizują wyjazd na plażę w Rewie, zapisy chętnych w ZHP, tel. 671-08-44.

■ 22 lipca MDK zaprasza na wycieczkę trasą Zbychowo - Nowy Dwór - Bieszkowice - Koleczkowo. Wyjazd sprzed Dworku Pod Lipami o godz. 10.

■ **WYCIECZKA AUTOKAROWA** 21 lipca o godz. 9 rusza autokar na trasę Choczewo - ujście Piaśnicy - Żarnowiec - Krokowa - Mechowo. Uczestnicy wycieczki będą mogli zobaczyć wielkie jezioro, zabytkowy pałac, klasztor norbertanek, jedyną na Pomorzu jaskinię. Zapisy u organizatora, MDK, tel. 67-10-737.

■ **NA PLAŻĘ** W soboty, niedziele i święta w tzw. dni plażowe na rewską plażę kursują autobusy specjalnej linii „M” ul. Starowiejską, Dąbrowskiego, Gdańską, Dębogórską, I DWP. Czy dzień jest plażowy informuje ZKM, nr tel. 620-89-10 lub 621-86-11, oraz Radio Eska Nord.

(PS)

Jest praca

Oferty pracy Powiatowego Urzędu Pracy w Wejherowie

- kierowca kat. BCDE - wykształcenie zawodowe lub podstawowe, staż wymagany;
- pracownik fermy drobiu - wykształcenie podstawowe lub zawodowe, osoba niepijąca, zakwaterowanie, praca w Bożypolu Małym;
- ciastkarz - cukiernik - wykształcenie zawodowe, praca w Wejherowie;
- pracownik fizyczny - wykształcenie zawodowe lub podstawowe, oferta pracy dla mężczyzny, wiek do 35 lat, praca w Redzie;
- krawcowa lekka - wykształcenie zawodowe lub podstawowe, staż wymagany, praca w Redzie;
- ekspedientki - wykształcenie zawodowe lub średnie, obsługa kasy fiskalnej, wiek do 40 lat, praca w Białogórze;
- barmanka - wykształcenie średnie, wiek do 30 lat, praca w Wejherowie;
- kelner - wykształcenie średnie, wiek do 30 lat, praca w Wejherowie;
- elektryk - wykształcenie zawodowe, staż pracy przy montażu szaf elektr. rozdzielczych;
- elektryk - wykształcenie średnie, wiek do 35 lat, uprawnienia, praca na terenie woj. pomorskiego (dowóz zapewniony);
- praca w policji - osoby z wykształceniem minimum średnim w wieku do 26 lat, po zasadniczej służbie wojskowej z kat. zdrowia A 1, wzrost powyżej 175 cm, zamieszkałe na terenach wiejskich;
- kierownika produkcji, malarzy, pomocników malarzy, tel: 624 80 47;
- murarzy, malarzy, dekarzy poszukuje firma HEBUD tel: 623 10 95;
- nauczyciele o specjalnościach: wych. fizyczne, j. angielski i niemiecki, informatyk z przygotowaniem pedagogicznym - praca w Wejherowie, tel: 672 44 51.

(ska)

W Parku Żelewskiego

Roztańczony piknik country

Występ Puckiej Orkiestry Promenadowej pod dyktando Ryszarda Bizewskiego rozpoczął 8 lipca kolejny festyn zorganizowany przez Dom Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej Janowo. Hasło „Tyle słońca w naszym mieście” nareszcie się urzeczywistniło, o godzinie 18 spoza chmur wyjrzało słońce.

Już przed zapowiedzianą godziną rozpoczęcia pikniku, do Parku Żelewskiego licznie zaczęli przybywać mieszkańcy Rumi. Rozstawiono punkty gastronomiczne, m. in. z różową watą, popcornem, smażonymi kiełbaskami, złocistym trunkiem. Nie zabrakło dmuchanego zamku dla najmłodszych. Dla nich też organizatorzy przygotowali konkursy: literowy (z rozsypanych literek trzeba było ułożyć hasło, np. „Hura wakacje”, „Lato z muzyką”); kosmetyczny (na twarzy partnera trzeba było namalować zwierzątko). Publiczności najbardziej spodobał się motylek, który zdystansował dwa kotki.

Specjalnymi gośćmi (aż z Litwy), był zespół Familia (matka i dwóch synów) z Podbrodza koło Wilna z powiatu święciańskiego,



Fot. Dorota Kaspruś

Na scenie grupa Zayazd.

zaprzyjaźnionego z naszą gminą. W trakcie ich występu rozpalono ognisko, przy którym do końca imprezy pieczono kiełbaski.

Rumianie powolutku się rozkręcili przy koncercie zespołu Break, wykonującego przeboje nie tylko muzyki pop. Gwiazda wieczoru, znany zespół muzyki country - Zayazd, nie miał zbyt utrudnionego zadania, bo mieszkańcy naszego miasta sami rwali się do tańca. Piknik zakończyła dyskoteka pod księżycem, którą poprowadził DJ Mariusz.

- Już dawno tak dobrze się nie bawiłam. Aż mnie

(ska)

Rumianie na Litwie

Dni Kultury i Wilno

1 lipca na Dniach Kultury Polskiej w Podbrodzu na Litwie Rumię reprezentował zespół Fantazja, któremu towarzyszyła oficjalna delegacja władz miejskich. Rumianie pośpiewali, porozmawiali i zwiedzili park narodowy oraz Wilno.

Wprawdzie oficjalną umowę o współpracy zawarliśmy z litewskim powiatem Święciany w październiku ub.r., jednak od dwóch lat, jak tylko nawiązaliśmy pierwsze kontakty, rumscy reprezentanci uczestniczą w Dniach Kultury Polskiej. Tego roku na Litwę wyjechał 30-osobowy dziecięcy zespół Fantazja z MDK, wzmocniony sopranistką Agnieszką Nowak. 1 lipca, w ramach Dni Kultury Polskiej zespół wystąpił z półgodzinnym recitalem pieśni patriotycznych, zyskując duże uznanie tłumnie zgromadzonej publiczności. Prócz rumian w Podbrodzu reprezentowało się kilka innych grup wokalanecyjnych z Polski i Litwy.

- Na plenerowy festyn przybyły wielkie tłumy. Wprawdzie zabawę przeważała rzeszysta ulewa, ale organizatorzy przenieśli imprezę do domu kultury, gdzie wręczyli gościom pamiątkowe plakietki z udziałem Dniach Kultury - relacjonuje Grażyna Bratnikow, członek oficjalnej, sześciuosobowej delegacji miasta, która pojechała wraz z zespołem. Wśród naszych przedstawicieli znalazła się trójka radnych, członkowie Towarzystwa Miłośników Wilna i Ziemi Wileńskiej oraz sponsorujący przekazywanie komputerów dla polskiej szkoły w Podbrodzu - Piotr Jarosiewicz. Delegacja zawiozła w darze dla Polskiego Do-

mu Dziecka w Podbrodzu środki czystości i artykuły szkolne (farby, kredki, bloki rysunkowe), których brakuje polskim dzieciom.

- Zostaliśmy przyjęci z wielkim sercem - ocenia gościnność gospodarzy Marek Jereczek. Władze Święciany nie tylko zapewniły rumianom utrzymanie i nocleg, ale pokazały im najpiękniejsze rejonu swojego powiatu - Park Narodowy z imponującymi pomnikami przyrody. Zorganizowały także zwiedzanie Wilna. Radny Aleksander Kubina znalazł się pod tak wielkim urokiem tego miasta, że zaraz po powrocie zadeklarował, iż zbierze znajomych i pojedzie do Wilna na dłużej, aby w pełni poznać jego piękno.

A w tydzień później podbrodzianie śpiewali w Rumi, bowiem specjalnie na piknik country przyjechał zespół rodzinny.

(PS)

Oni pomogą

Jeśli masz problemy

■ Poradnictwo rodzinne

Każdy z mieszkańców Rumi może skorzystać z bezpłatnej, dyskretnej pomocy terapeutycznej.

Specjaliści przyjmują w siedzibie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej ul. Abrahama 17, tel. 67-10-56 oraz w punkcie porad, ul. Stoczniovców 7

■ Dyżury psychologa:

wtorek w godz. 14.30-18.30

czwartek w godz. 14.30-16.30

punkt porad - poniedziałek godz. 8.45-12.45

Specjaliści pomagają przezwyciężyć problemy związane z samotnością, rozwodami, chorobami, rodzinnymi konfliktami, trudnościami wychowawczymi, brakiem pracy i stresem

■ Konsultacje przy problemach alkoholowych:

poniedziałek w godz. 7.30-12.30

czwartek w godz. 7.30-12.30

punkt porad - wtorek godz. 7.30-12

konsultanci zajmują się uzależnieniami oraz przemocą w rodzinie

■ Dyżury pedagoga:

wtorek w godz. 7.30-13

piątek w godz. 7.30-11.30

punkt porad - czwartek 7.30-11.30

Pedagodzy pomagają przy trudnościach wychowawczych, problemach szkolnych, rodzinnych konfliktach

■ Dyżury radcy prawnego:

poniedziałek w godz. 15-18

środa w godz. 15.30-18

■ Problemy alkoholowe, przemoc w rodzinie

Zespół Konsultacyjny Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Rumi, tel. 671-94-73. Dyżury co drugi piątek w godz. 17-19 w siedzibie Straży Miejskiej, ul. Abrahama 17.

Punkt konsultacyjny Demokratycznej Unii Kobiet: Katarzyna Domańska tel. kom. (0-604) 312-652 we wtorek godz. 10-12.

■ Straż Miejska

Zgłoszenia osób nadużywających alkoholu, skargi osób doświadczających przemocy przyjmuje też komendant SM Marek Jereczek, w:

poniedziałki w godz. 13-17

środy w godz. 11-13

■ Policja

W sprawach przemocy kontakt z naczelnikiem wydziału prewencji Romanem Lęśniakiem od poniedziałku do piątku w godz. 10-14

■ Dyżury terapeutów

ds. uzależnień w Klubie przy ul. Mickiewicza 19:

środy w godz. 13-19

piątki w godz. 13-19

■ Ruch AA i Klub Abstynenta ALFA

Spotkania AA odbywają się w Klubie Abstynenta Alfa, ul. Mickiewicza 19 w każdy czwartek o godz. 18. Grupa Al-Anon spotyka się we wtorki o godz. 18

Grupa Świt spotyka się w środy o godz. 18, Al-Anon w piątki o godz. 18 ul. Świętojańska 1

Członkowie i sympatycy Klubu Abstynenta Alfa spotykają się co drugą sobotę miesiąca o godz. 18. W każdą sobotę w godz. 15-18 dyżuruje ktoś z członków klubu.

Sonda „Gońca”

Rowerem na ścieżkę



■ Asia Małek
■ uczennica

Często jeżdżę rowerem. Głównie ścieżkami rowerowymi, na których czuję się bardziej bezpiecznie. Mama nie pozwala mi na dalsze wycieczki, dlatego poruszam się tylko po Rumi.



■ Małgorzata Zarzycka
■ emerytka

Słyszałam o ścieżce rowerowej prowadzącej do Wejherowa. Chętnie bym się wybrała, ale brakuje mi przyjaciółki do towarzystwa. Natomiast do Cisowej boję się jechać, gdyż jest tam za dużo samochodów ciężarowych. Pozostaje więc tylko jazda wokół domu i u siostry w Kartuzach.



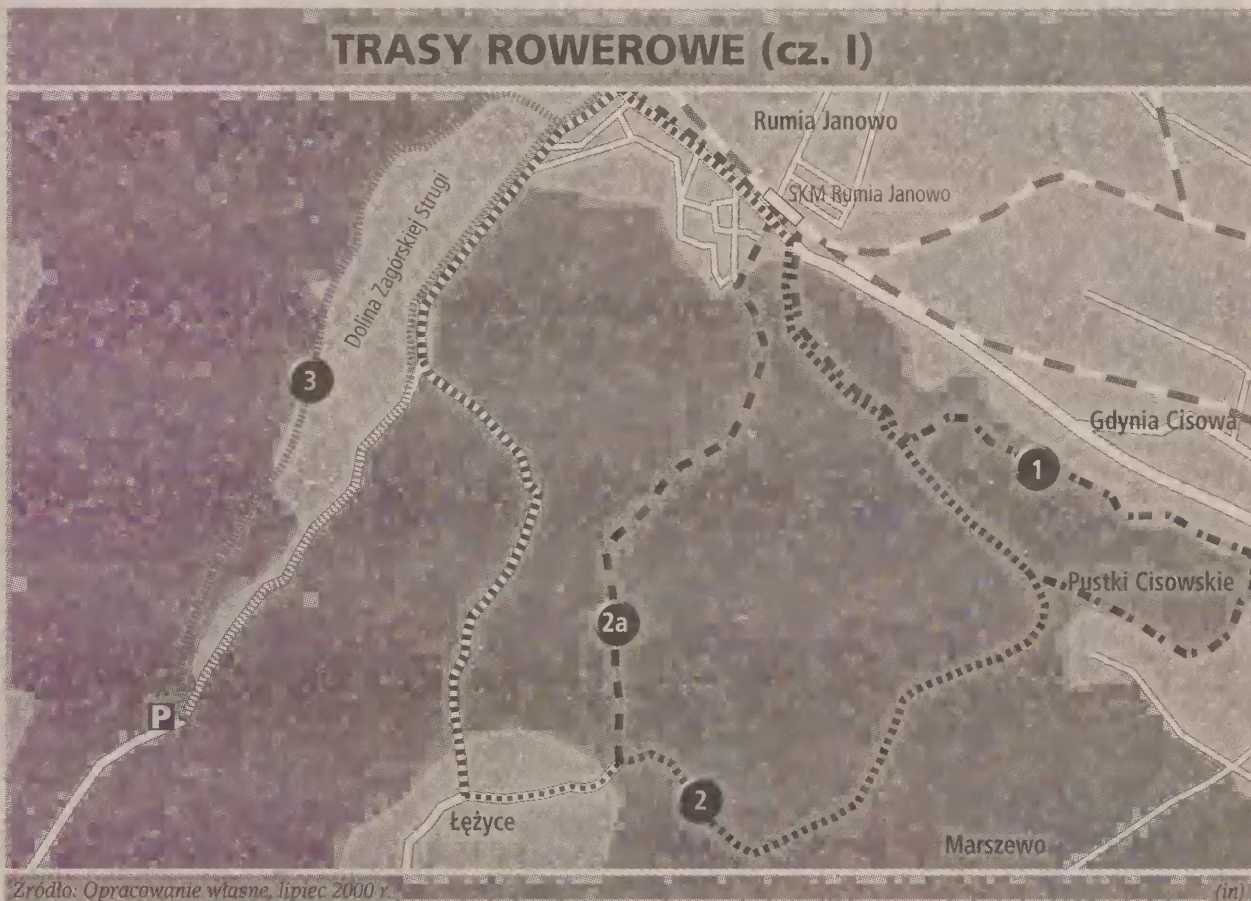
■ Roman Stietlow
■ rencista

Jestem inwalidą pierwszej grupy, powinienem dużo jeździć dla zdrowia. Najczęściej korzystam ze ścieżek rowerowych. Szkoda tylko, że nie wytyczono ścieżek poza centrum miasta. Na jego obrzeżach trzeba wyjeżdżać rowerem na ulicę.

Zdjęcia Kazimierz Bielicki

Zebrała (ska)

Hejże na rowery



Wakacje już trwają, pogoda jaka jest każdy widzi. Jednym ze sposobów przyjemnego spędzenia czasu mogą być wycieczki rowerowe. Proponujemy państwu zapoznanie się z kilkoma trasami rowerowymi otaczającymi nasze miasto.

W cyklu trzech artykułów przedstawimy trasy wytyczone w Trójmiejskim Parku Krajobrazowym oraz w dolinie Redy. Dziś propozycje trzech tras biegnących lasami TPK, położonych na południe od doliny Zagórskiej Strugi.

Zacznijmy od trasy wiodącej w kierunku Pustek Cisowskich wokół Długiej Góry. Opisywaliśmy już ją kiedyś w „Gońcu”, a na tej podstawie Urząd Miasta w Rumi wydał folder opisujący przebieg trasy wraz z mapką. Ma ona około 10 km. W zależności od tempa

jazdy i ilości postojów jest do pokonania w ciągu 2 godzin. Na wysokości przystanku SKM w Rumi Janowie, obok parkingu przy ul. Polnej wjeżdżamy w las. Pierwsze 1,5 km to dość łagodny podjazd, a następnie zjazd w kierunku Pustek Cisowskich (2,7 km), który doprowadzi nas na zaplecze HIT-u. Po drodze po prawej stronie mijamy malownicze osiedle Zamek, trzymając się cały czas krawędzi lasu dojeżdżamy do ulicy Owsianej i na wysokości cmentarza wjeżdżamy w las. Odcinek od HIT-u do cmentarza

ma około 1 km. Kolejne 1,5 km to łagodny podjazd, a drugie tyle wynosi zjazd do Janowa.

Druga trasa w pierwszej części (nieco ponad 4 km) prowadzi tą samą drogą co poprzednia, jednak dojeżdżając do osiedla Zamek w Pustkach Cisowskich należy skręcić w prawo, w drogę wiodącą wzdłuż doliny Cisówki (Cisowskiego Potoku). Możemy jechać po jej prawej lub lewej stronie. Po 3 km jazdy docieramy do rezerwatu przyrody Cisowa. Kolejny kilometr trasy to przejazd przez rezerwat, oczywiście z zachowaniem określonym przepisów, z którymi możemy się zapoznać na tablicy umieszczonej przy wjeździe do niego. Ten odcinek trasy był łatwy, czas więc na coś trudniejszego. Kolejne 2 km to pod-

jazd w kierunku Łężyc. Tym sposobem osiągamy półmetek wędrówki. Powrót to zjazd, można wybrać jedną z dwóch wersji: pierwsza z nich jest drogą asfaltową prowadzącą do Rumi, a druga to leśne ścieżki do Janowa. W obu przypadkach odcinki liczą około 3 kilometrów. Cała trasa wynosi 12 kilometrów.

Trzecia propozycja na dziś to rowerowy spacer doliną Zagórskiej Strugi, północnym brzegiem w górę rzeki, do Piekietka i powrót południowym. Długość tej trasy wynosi około 8 kilometrów, jest ona najłatwiejsza z trzech wyżej opisanych. Za tydzień przedstawimy propozycje rowerowych wędrówek w północnej części TPK.

Kazimierz Bielicki

Konkurs z Brawo

Wspólnie z biurem podróży Brawo ogłaszamy konkurs na opis tras wycieczek rowerowych, które odbyli Czytelnicy „Gońca”.

Czekamy na opisy nowych tras lub wrażenia z przejazdu trasami proponowanymi przez nas.

Najlepsze prace opublikujemy w „Gońcu”, a autorów obdarujemy nagrodami ufundowanymi przez dzia-

łające od niedawna na terenie Rumi biuro turystyczne Brawo.

Zapraszamy więc do rowerowych eskapad po okolicach Rumi i czekamy na ich opisy.

KB

REKLAMA

SKLEP ROWEROWY
Sprzęt wędkarski
Rumia, ul. Piłsudskiego 37
tel. 671 16 44
NAPRAWA ROWERÓW
pon.-pt. 10.00-18.00,
sobota 10.00-14.00

SKLEP MOTORYZACYJNY
Rumia, ul. Żwirki i Wigury 15
tel. 671 16 44
pon.-pt. 9.00-18.00,
sobota 9.00-13.00
S-3624/A/1006

SAT-VISION
• montaż anten satelitarnych
• telewizja przemysłowa
• telewizja cyfrowa
• naprawy

RUMIA, ul. Akacjowa 8
tel. kom. 0-601 655-232
tel./fax 671-02-32

1,2% ROCZNIE*

Taki właśnie, rewelacyjnie niski koszt usługi płacić będą osoby, które w dniach 14-17 lipca kupią na raty jeden z modeli samochodów DAEWOO (Matiz, Lanos, Nubira, Tico, Polonez).

Z rewelacyjnej promocji skorzystać może każdy ponieważ do zawarcia umowy wystarczy dowód osobisty i 3% wartości samochodu. Nie będą wymagane zaświadczenia o zarobkach ani żyrenci. Na dodatkowe ulgi mogą liczyć osoby prowadzące działalność gospodarczą oraz osoby powyżej 65 roku życia.

UWAGA! Pierwszych 10 osób otrzyma dodatkowo specjalną Złotą Kartę oraz pakiet ubezpieczeń na preferencyjnych warunkach. Możliwość rezerwacji telefonicznej.

Zapraszamy do salonu firmowego w Chojnicach
DT „A. Libera”, Stary Rynek 9/10
Tel. (052) 397-34-18

* Całkowity roczny koszt usługi po odbiorze samochodu.
R-15376/Z/1062

ZAKŁAD USŁUG POGRZEGOWYCH
OSTATNIA POSŁUGA
Rok założenia 1991

ŚWIADCZYMY PEŁNY ZAKRES USŁUG W KRAJU I ZA GRANICĄ
84-230 Rumia, ul. Wybickiego 20, filia ul. B. Chrobrego 29
tel./fax 671-23-33, tel. 671-58-25, 771-20-89 czynne całą dobę
tel. komórkowy w systemie IDEA 0-501-163-354

e-mail: posluga@rumia.com.pl e-mail: posluga@inetia.pl

Nasza reklama w INTERNECIE pod adresem <http://www.posluga.rumia.com.pl>

pod naszym adresem w Internecie wiele ciekawych informacji funeralnych dotyczących Rumi jak i czynności związanych z pogrzebami.
S-3112/A/1006

TWOJE BIURO PODRÓŻY Brawo WAKACJE 2000

Jeżeli jesteś zmęczony deszczową pogodą wyjedź na jedną z supertanich imprez Last Minute
I zapomnij o parasolu!!!
Podróżuj z „Brawo”

Agencja Turystyczno - Artystyczna „Brawo”
ul. Dąbrowskiego 6, Rumia, tel. 77 111 55
e-mail: brawo@brawo.com.pl

matelbud

Rozdajemy same asy...



MAGAZYN HANDLOWY

Gdynia, ul. Piaskowa 5,
tel. (058) 623-67-88, fax (058) 663-81-22

S-3515/A/536

trend

Na dobrym kursie

AC, OC,
NW
w cenie*

AC, OC,
NW
w cenie*

* W cenie katalogowej wszystkich wersji skody felicia zawarty jest koszt pakietu ubezpieczeń na 1 rok. Ponadto wyjątkowo atrakcyjną ofertą ubezpieczeniową na kolejne lata. Promocja ubezpieczeniowa obowiązuje od 20.03.2000 r. Czas promocji i ilość samochodów objętych promocją ograniczone.

škodaFelicia Trend

Na nowy sezon i na lata.

W nadchodzącym sezonie obowiązuje moda na uśmiech. Dlatego proponujemy Państwu praktyczne i niezawodne auto. Już od pierwszego spojrzenia wprawia w dobry nastrój. Zgrabnej sylwetce dodają uroku lusterka i klamki w kolorze nadwozia, ozdobne kolpaki, przyciemniane szyby, listwy boczne oraz halogeny przeciwmieglne. Centralny zamek ułatwia wsiadanie całej rodzinie. Projektując przyjemnie i obszerne wnętrze pomyśleliśmy o różnych drobiazgach, które zawsze chce się mieć pod ręką. A teraz wystarczy wygodnie usiąść i można ruszać bez obaw, nawet w daleką podróż.



Sopot Groblewski J-R, al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550-36-19
FILIA: ul. Bitwy pod Płowcami 54
tel. (058) 550-37-38

R-8524/A/896

RATY DLA KAŻDEGO

- SUPEROKAZJA BEZ ZAŚWIADCZEŃ O ZAROBKACH
- BEZ PORĘCZYCIELI, MIN. FORMALNOŚCI

U NAS NAJNIŻSZE RATY W KRAJU NP.

10 000,- od 66,30 zł;
25 000,- od 165,74 zł;
100 000 od 662 zł.

REZERWACJE

B.P.H.F. „MeCom”

GDYNIA, ul. Świętojańska 46
TEL. (058) 661 79 68

SŁUPSK, ul. Kilińskiego 2/3
TEL. (059) 84 00 904

S-3611/A/948

OKTAN s.c.



Stacje Paliw

z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84
(058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa
tel. (059) 811-34-78
tel. (059) 811-34-57

R-7472/A/818A

ogłaszasz się!

Wędróże

zawsze w sobotę

Biura Reklamy

dańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-32-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-10-50, 236-12-10, fax 235-27-77;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

Stałe dodatki „Dziennika Bałtyckiego”



Kętrzyno, gmina Linia

Kaszubskie Pater Noster



Dzieci ze Szkoły Podstawowej w Kętrzynie odmawiają „Ôjczë” nasz w języku swoich ojców.

Fot. E. Pryczkowski

We wrześniu Kaszubi wyjeżdżają do Ziemi Świętej. Głównym celem będzie odświeżenie i poświęcenie tablicy z modlitwą „Ôjczë nasz” w języku kaszubskim w bazylice Pater Noster. Niewiele osób wie, że na Kaszubach także istnieje kościółek, a właściwie kaplica Pater Noster.

Podczas wrześniowej pielgrzymki do Ziemi Świętej tablicę poświęci ks. arcybiskup metropolita gdański, Tadeusz Gocłowski. Do Jerozolimy pojedzie blisko czterystu pielgrzymów.

Kapliczka Pater Noster służy mieszkańcom Kętrzyna, gmina Linia, a powstała z inicjatywy śp. księdza Bazylego Oleckiego, regionalisty i miłośnika Kaszub, autora książki „Dzieje wsi i parafii Linia”. Położona jest przy drodze z centrum wsi w stronę

dworca kolejowego. Nazwę kaplica zawdzięcza jerozolimskiej bazylice. Pochodzi stamtąd kamień pamiątkowy, który jest umieszczony na marmurowej tablicy przy wejściu do salki. Napis brzmi: Pater noster św. Rok Odkupienia 1983.

W tymże 1983 roku zakończono budowę kaplicy rozpoczętą w lipcu 1982 r. Już 17 kwietnia 1984 r. rozpoczęto naukę katechezy. Działkę pod budowę obiektu o powierzchni 0,52 ha przekazali Julita i Bernard Pryczkowscy.

- W kaplicy odprawia się w każdą niedzielę mszę świętą, są nabożeństwa majowe i październikowe. Słowem, służy ona nam jako kościół - mówi jeden z budowniczych obiektu, Stanisław Dzięcielski.

Obecnie dzieci uczą się religii w szkole. Zgodnie z życzeniem ks. Oleckiego, dzieci z Kętrzyna nauczyły się modlitwy pańskiej po kaszubsku i chętnie ją odmawiają.

Natomiast na poddaszu kaplicy zorganizowano izbę regionalną, wykorzystywaną do zajęć szkolnych. Jest to przede wszystkim zasługa dyrektorki szkoły w Kętrzynie, Edyty Bednarek i nauczycielki Grażyny Bronk.

Eugeniusz Pryczkowski

Ôjczë nasz

Ôjeze nasz, jaczi jes w niebie, niech są wiacy Twòje miono, niech przindze Twòje królestwo, niech mdze Twòja wòlò jakno w niebie tak téż na zemi.

Chleba najego pòwszednego dój nóm dzysò i òdpuscë nóm naje winë, jak i më òdpuscziwómë naszym winowajcóm. A nie dopuscë na nas pòkuszeniò, ale nas zbawi òde złëgò. Amen.



Kaszubskie Pater Noster w Kętrzynie.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Cëz je chtë

Targi książki

KOŚCIERZYNA. 14 lipca rozpoczynają się Dni Kościerzyny, które potrwać do 16 lipca. Pierwszego dnia odbędą się występy zespołów And Daro, Mananam i Formacji Niezwykłych Schabuff na placu przy Zepole Szkół Publicznych nr 1, przy ul. M. Skłodowskiej-Curie. W tym samym miejscu, następnego dnia, nastąpi otwarcie najważniejszej części imprezy I Kościerskich Targów Książki Kaszubskiej i Pomorskiej oraz Wydawnictw Promocyjnych „Costerina”. Początek o godz. 14. Piętnaście minut później nastąpi rozstrzygnięcie konkursów książki oraz spotkania z autorami. Targom towarzyszą wystawy literatury, publikacji o problemach alkoholowych oraz „Życia i twórczości Aleksandra Majkowskiego”. Ta ostatnia będzie w Bibliotece Miejskiej.

Kaszubskie odpusty

SIANOWO, SWARZEWO. 16 lipca dwa największe kaszubskie sanktuaria obchodzą odpusty Matki Boskiej Szkaplerznej. Sumy rozpoczną się o godz. 11.30. Do Królowej Kaszub w Sianowie w tym roku zmierzają pielgrzymi z całego regionu pieszo, autokarami oraz zaprzęgami konnymi. Będą bryczki, wozy drabiniaste, sztandary Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego i czarno-złote stanice. Sumę koncelebrowaną pod przewodnictwem biskupa, Jana Bernarda Szłagi uświetni kaszubski zespół Kaszuby z Kartuz. Prosi się pielgrzymów o jak najliczniejszy udział w regionalnych strojach.

Jarmark Wdzydzki

WDZYDZE KISZEWSKIE. 16 lipca odbędzie się coroczny Jarmark Wdzydzki. Impreza zawsze gromadzi licznych turystów i okolicznych mieszkańców. Będą stoiska z kaszubską sztuką ludową, kuchnią regionalną, pokaz dawnych prac w gospodarstwach rolnych oraz występy zespołów folklorystycznych.

(ep)

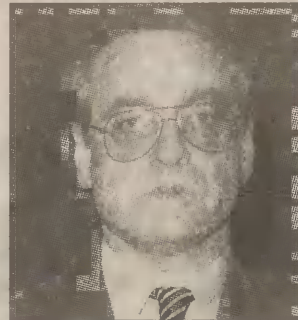
Rejs „Swore 2000”

SWORNEGACIE. W minioną sobotę w swój dziewięć rejs z flagą gminy Chojnice jako bandera ruszyła łódź „Swore 2000”. Na pokładzie miała najpierw orkiestrę dętą z Chojnickiego Domu Kultury, następnie chojnickich karatek, a potem zespół folklorystyczny Kaszuby. „Swore 2000” to nazwa amfiteatru, który został otwarty w sobotę w Swornychgaciach, nad brzegiem Jeziora Karskiego. Drewniana, odkryta budowla ma kształt łodzi. Na jej dekorację składają się sieci rybackie. Jak zapewniają konstruktorzy amfiteatru, muzyczne rejsy odbywać się będą bardzo często.

(DM)

W parlamencie o „Rodny Zemi” Telewizja regionalna

Na 81 posiedzeniu Sejmu 29 czerwca po raz kolejny mówiono o programie kaszubskim „Rodno Zemian”. Dyskutowano nad sprawozdaniem Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji. Sprawozdawcą był przewodniczący KRRiT, Juliusz Braun.



Posel Jerzy Budnik

Fot. Archiwum/Maciej Kostun

Jedno z pytań zadał poseł Ziemi Kaszubskiej, Jerzy Budnik. Jego fragment brzmiał: „Chcę zapytać pana przewodniczącego o przyszłość regionalnych programów w lokalnych ośrodkach telewizji, które niezmiennie cieszą się dużą, śmiem twierdzić, że stale rosnącą popularnością u telewidzów, a coraz mniej zainteresowaniem kierownictw tych ośrodków. Mówię tu na przykładzie znakomicie redagowanego programu kaszubskiego „Rodno Zemian”, który emitowany jest przez Gdański Ośrodek Telewizji zaledwie raz w tygodniu w wymiarze raptem 20 minut.

Popularyzować kaszubszczyznę

Program ten spełnia bardzo ważną rolę informacyjną i edukacyjną, przyczyniając się do popularyzacji i rozwoju kultury kaszubskiej w tym regionie. Jak już powiedziałem, ma on bardzo dużą oglądalność. Co z tego? Co jakiś czas pojawiają się spekulacje, że może on zostać z powodu braku środków, a więc ze względów oszczędnościowych, zdjęty z anteny. Dla kultury kaszubskiej, której ten program stał się ważną częścią, byłaby to niepowetowana strata. Czy nie uważa pan, panie przewodniczący, że tego typu progra-

my, silnie osadzone w realiach danego regionu, utrwalające w sensie pozytywnym jego kulturową i społeczną tożsamość, powinny być traktowane priorytetowo? Moim zdaniem ich liczba i czas emitowania powinny się zwiększać, a nie zmniejszać. To głównie one powinny wypełniać tzw. ramówkę regionalnych ośrodków telewizyjnych. Tylko wtedy będzie to telewizja rzeczywiście regionalna.”

Ważna dla regionu

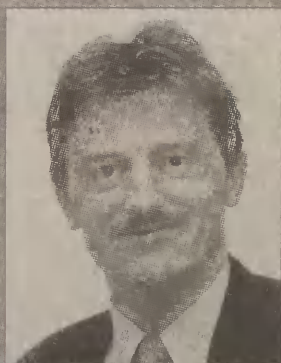
Pod koniec debaty na wszystkie poselskie pytania odpowiadał przewodniczący, Juliusz Braun. W odniesieniu do pytania posła Budnika, powiedział: „Nie ulega wątpliwości, że to jest jedno z zadań telewizji publicznej, m.in. na to wszyscy płacimy abonament, żeby tego typu audycje, dla mniejszości narodowych, ale także dla różnych szczególnych grup zainteresowań, że tak powiem, były emitowane. Te audycje na pewno nie będą miały w skali ogólnopolskiej dużego wskaźnika oglądalności, no bo ilu Polaków w ogóle rozumie język kaszubski, ale dla tej wspólnoty jest to ważne i właśnie m.in. po to w ogóle istnieje telewizja publiczna i radiofonia publiczna, żeby takie audycje nadawać.”

Jan Antonowicz

Znaczący głos

- Eugeniusz Pryczkowski
- redaktor programu „Rodno Zemian”

Poselskie pytanie Jerzego Budnika jest od dłuższego czasu znaczącym głosem w sprawie kaszubskiej audycji. Rzeczywiście, były próby ograniczenia czasu emisji „Rodnej Ziemi”. Na szczęście zakończyły się pomyślnie dla programu. W ostatnim roku nie były ponawiane i oby nigdy nie były. Jak najbardziej aktualny jest problem wydłużenia programu i godzin emisji. Podczas realizacji zdjęć jestem nieustannie indagowany w tej sprawie. Odpowiedzi, że nie ode mnie to zależy, nie znajdują zrozumienia. To samo jest z prośbą o pisanie listów do dyrekcji gdańskiej telewizji, które mogłyby mieć duże znaczenie. Jednak najbardziej bulwersujące jest nakładanie się emisji programów telewizyjnego i radiowego. Pisano o tym niejednokrotnie, np. w artykule „Zgryz-



Fot. Archiwum

w eterze”, („Dziennik Bałtycki” z 16 września 1999 r.). Oglądalność „Rodnej Ziemi”, która po zmianie godziny emisji nie obniżyła się, a nawet nieznacznie wzrosła, wskazuje na to, że kolejna zmiana emisji byłaby złym rozwiązaniem. Poza tym TVG niewiele jest w stanie zrobić w tej sprawie. Dlatego jedynym rozsądnym rozwiązaniem jest zmiana godziny nadawania radiowego „Na bótach i w bórach”. Bez inicjatywy społeczności kaszubskiej wydaje się to jednak niemożliwe.

Odpust Królowej Kaszub

Patronka nowożeńców



Czy ktoś rozpoznaje pozostałych księży oraz wiernych? Na pierwszym planie ksiądz Bazyli Olęcki. Może ktoś ma inne fotografie z koronacji? Za wszelkie sygnały i informacje serdecznie dziękujemy.

Fot. Archiwum

W niedzielę, 16 lipca przypada Dzień Matki Boskiej Szkaplerznej i związany z nim odpust u Królowej Kaszub w Sianowie.

Tytuł Królowej Kaszub został zatwierdzony podczas koronacji cudownej figury, 4 października 1966 r. Aktu tego dokonał biskup chełmiński, Kazimierz Józef Kowalski w asyście sześciu biskupów z Pelplina, Gdańska, Olsztyna i Gorzowa. Zastanawiające jest, że w tym czasie przyjęto tytuł Królowa Kaszub. Wówczas bowiem niektóre ważne decyzje Kościoła musiały uzyskać akceptację władz państwowych. W koronacji uczestniczyło ok. 2 tys. wiernych, przybyłych pieszo bądź zaprzęgami koniami. W koronacyjnym kazaniu bp Zygfryd Kowalski podkreślił, że kto przed zawarciem związku małżeńskiego trzykrotnie odbędzie pieszą pielgrzymkę do Sia-

nowskiej Pani, tego małżeństwo będzie szczęśliwe.

Mimo że koronacja odbyła się zaledwie 34 lata temu, zachowało się niewiele materiałów z tego wydarzenia. Brakuje publikacji, nie ma także - co trudno wytłumaczyć - zdjęć. W archiwum parafialnym nie zachowała się ani jedna fotografia. Także wśród parafian trudno jakkolwiek znaleźć. Jedyną, którą udostępniła mi pani Kobiela z Koloni, publikuję poniżej. Na pierwszym planie łatwo rozpoznać księdza Bazylego Olęckiego (w komży z kaszubskim haftem), proboszcza z Lini. Zmarł dokładnie przed rokiem, pochowano go 17 lipca.

Eugeniusz Pryczkowski

Je tacz mól

S tani na strądze, gdzie zacinô sa Cypel Rewszci z kaszëbska zwóny „Szperk” i ôbróc sã w stronã nordë. Tej jes na môlu jaczégò nigdë wicy w Pòlsce, a nawetka w Europie, gwës ni ma. Pò prawi stronie rëczy „Wiôldzé Mòrze” ze stolemnyma wałama, a pò lewi „Môlé Mòrze” z malinëczką blizã. Z tego môla biôj prosto piôszczëstim strąda. Jak trafisz na fejn wiodro, uczëjesz jak pòd twojima stopama spiëwò piôsk. Biôj dërch na nordã. Wiôldzé Mòrze i Môlé sã corôz blëzi se.

Jidziesz jak doma pòmiedzë przacégò Bòltu, chtëren grô ë spiëwò, a stówò sã corôz to mœcniësz i jakbë wëgriwòl nótë na piszczówce. Akòrdë ze stronë prawi dówają basë z mrëczeniem wësocich wałów ë zwãk strënówëch jinstrumentów grónëch wałama przelëwù z lewi stronë òd Môlégò Mòrza Ë malinëczki wałeczczë robòcò òpòdiwają na strąd brzëmiąc jak mùzyka z klawérów. Wszëtkòmógący wiater łączë melodie w jednã symfoniã. Żòl, że żòden ùsòdca nie stwòrził taczë mùzyczë. Chòc mòże to dobrze, że òsta òna tu w Rewie i blòs w tim môlu na „Szperku”.

Twój szpacërk skùnczi sã równak z piôskã, czëj przëdziesz przënòmni kilometr. Terò mòsz przed òczama mòrską mielëznã Bòltu, chòc leno sztëczk. Dali mòrze robi sã glòdczé, a kùreszce glada òbjimò całòsc wòdë. Naròz czëjesz jaczis czësto jinszi zwãk! Cëż to mòże bëc? Przëcëszony, kask fellowati, le doch do uczëcò. Dożdze sztót. Jeżlë sã wmëslisz, uczëjesz dokładnò głos żelazła wëdobiwajacy sã z glãbòczy wòdë. To nie je òmana. Tak brzëmi zwòn z zatopionégò rew-szczégò kòscoła. Pòwiòstka ò nim znòl przòdë lat baro krëchi wùja Pòszka.

Tadeusz Krësztòf
skaszëbiła
Jadwiga Piernickò

„Na kaszubskich pustkach”

Pasenié gãs

Matka wzięła wiadro z czystą wodą, płaską miskę, otworzyła zagrodki i wypuściła z nich stare i młode gësi. Mnie dała do ręki długą brzozową gałąź i razem popędziliśmy stadko...

Idąc w kierunku drogi przeszliśmy przez wielkie podwórze, gdzie po lewej stronie stał dom mieszkalny. Na jego przedłużeniu była długa obora, a przed nią dół z obornikiem. Dół był prawie pusty, bowiem zimowy zapas gnoju został wywieziony na pole pod ziemniaki. Zostało tylko trochę pod brukiew. Z drugiej strony podwórza stała wielka podworska stodoła.

Groźny gęgający gąsior

Na czele stadka szła grupa starych gësi z dużym gęgającym i groźnym gąsiorem. Wiedziałem już dlaczego trzymam w ręku tę brzozową gałąź, która zdaniem matki miała służyć do zaganiania stadka, a moim, bym mógł się bronić przez gąsiorem. Z tyłu i między starymi gęsiami kłębiła się grupka zielonoszarych gąsiątek, prędko przebiegających krótkimi nóżkami.

Naszą zagrodę z trzech stron otaczał las. Od podwórka do drogi głównej prowadziły dwie ścieżki, wzdłuż których stały z obu stron po dwa rzędy wysokich świerków. Takie same świerkowe szpalery otaczały podwórze i przydomowy sad. Po przejściu przez obsadzoną drzewami wiśni, jarzębiny i brzozy piaszczystą drogę główną dotarliśmy do celu na obszarze saradeli pole. Tam mama postawiła miskę i nalala wody, by małe i duże gësi mogły się napić i powiedziała głaszcząc mnie po głowie:



Rys. Bartłomiej Brosz

Władza w gałązce

- Terò jò ce tu knòpkù òstawia samégò z tima gàsama. Jò muszã jic dódóm. Uważòj, cobë gapa abò jastrzãb nie wzał jaczégò gàsëca, òpasuj żebë karno le chòdzëło tu na nym radelowim pòlu.

Zostałem sam z brzozową gałązką, znakiem władzy nad stadkiem złożonym z kilkunastu gęsi. Saradela i łubin wschodziły dużo wolniej niż różnego rodzaju trawy i zielska. Gësi wypasane na tych polach szczypały wschodzące zielsko, hamując jego wzrost i przeciwdziałając zarastaniu saradeli i łubinu. Pole leżało na pagórku. Roztaczał się stąd widok na nasze pustki.

Trawy i zielska było po kilku majowych opadach deszczu pod dostatkiem. Na zachód od naszego lasku stały dwie zagrody należące do Sadków. Dalej na zachodzie widziałem jeszcze kilka domów, a za nimi las. Patrząc myślałem:

Książka „Na kaszubskich pustkach”, opisująca życie i pracę przedwojennych mieszkańców kaszubskiej wsi na przykładzie nadgranicznego Skrzyszewa w gminie Sierakowice, ukaże się w najbliższych miesiącach.

Jaki ten świat wielki

- Jaczi ten świat wiôldzi, a jò dërch mësłoi, że le jesmë më, nasz sąsòd Malek i Sadek z naji stronë rzëczy i sąsòd Klatik, Miemc z drëdżi stronë. A terò zdrã i zdrã baro dalek, dze le òkò dozdrzi wszãdze i kuńca widzec ni ma. Terò jò wierzã, co gòdòl tatk, że za najima ùrmama i grzëpama są jiné, za nima jesz jiné, a dalek baro dalek są wiôldzé miasta, dze mieszkò ful lëdzy.

Z tego rozmyślania wyrwał mnie głos matki wołającej z drogi od strony domu:

- Mariònkù, zawòłòj Jaszã z kòplë, niech nêk krowë i òwce dódóm. Të wez tëż przënëkòj gãsë. Pòlnië je ju fertich!

Tego nie trzeba było dwa razy powtarzać.

Marian Majkowski

NORDA
Pismiono Kaszëbsczë Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, ul. Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

REKLAMA

PEUGEOT SAINT TROPEZ. ZALECANY NA LATO
Weź udział w Wielkiej Loterii!

KLIMATYZACJA W STANDARDZIE!

www.peugeot.com.pl

INTERVAPO
80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66-69

206 **PEUGEOT**

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

MAX-BUD

Firma handlowo-usługowa
Skład materiałów budowlanych

ZAPEWNIAMY DOSTAWĘ I ROZŁADUNEK NA PLACU BUDOWY

ORAZ

TOWAR O WYSOKIEJ JAKOŚCI ZA ROZSĄDNĄ CENĘ

NA TERENIE DO 30 km TRANSPORT GRATIS

ZAPRASZAMY
PN. - PT. 7.00-17.00,
SOBOTA 7.00-14.00
81-198 PIERWOSZYNO,
UL. KASZUBSKA 16
TEL. 679-14-26

OFERUJEMY:

- cement, wapno
- cegły U 220, MAX, K 3
- cegły zwykłe i klinkier
- cegły POROTHERM
- beton komórkowy
- stal zbrojeniową
- wełny mineralne, styropian
- deski, stemple
- folie budowlane, papy
- folie dachowe, lepiki
- płyty gipsowo-kartonowe oraz materiały i akcesoria
- silikon, farby, lakiery
- produkty firmy ATLAS oraz kleje do glazury i systemy dociepleń innych producentów
- tynki akrylowe
- inny asortyment budowlany

S-3370/A/1083

DIESEL SERVICE

- * **TURBOSPRĘŻARKI** do samochodów osobowych i ciężarowych
- * **POMPY WTRYSKOWE** Rotacyjne - Tłoczne
- * **WTRYSKI - REGENERACJA**

MAG-MAX s.c.
GDAŃSK, UL. WIELKOPOLSKA 5A
TEL./FAX (058) 309-97-64
Reklama jest kuponem rabatowym

NOWA SIEDZIBA HURTOWNI

jet
bielizna i rajstopy

GDAŃSK-PRZYMORZE
ul. Ślaska 39A
TEL. (058) 762-00-99

R 8334/A/1143

Lato, lato...

Wakacyjne podróże rumian



Na dziedzińcu dawnego zamku krzyżackiego w Gniewie.

Fot. Dorota Kasprus

Zamek w Gniewie, wystawę tronów papieskich oraz katedrę w Pelplinie zwiedzili młodzi rumianie na pierwszej podczas tych wakacji wycieczce, jaką 4 lipca zorganizował Dom Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej Janowo.

- Co roku organizujemy w ramach akcji Lato wyjazdy, dofinansowane przez Urząd Miasta, w których biorą udział dzieci i młodzież spędzające wakacje w domu. Są one wspaniałą okazją do poznania regionu, w którym mieszkamy - mówi Leszek Winczewski, dyrektor Domu Kultury Janowo.

Pod okiem geografa

Tym razem młodzi rumianie, w dwóch grupach (janowskiej oraz parafii św. Judy Tadeusza) wybrali się na Kociewie, by poznać historię zamku pokrzyżackiego w Gniewie i jedną z najcenniejszych perełek architektury sakralnej na Pomorzu - katedrę w Pelplinie.

-Trasa wycieczki wiodła połudowcową wysoczyzną. Po lewej stronie można było podziwiać dolinę Wisły, a w oddali na wschodzie widok na Żuławy - powiedział nam pilot janowskiej wycieczki, geograf Kazimierz Bielicki.

Trony, podkowy i kielbaski

W Gniewie, mieście o średniowiecznym układzie urbanistycznym rumianie zwiedzili nie tylko zamek, ale również wystawę tronów papieskich, na których zasiadał Jan Paweł II podczas zeszłorocznej pielgrzymki do ojczyzny. W gotyckiej kaplicy zgromadzone 17 tronów z różnych miejscowości, m.in. biały tron z Wadowic, zdobiony 24 - karatowym złotem z Krakowa, najnowocześniejszy w kolorze bordowym z Sosnowca. Nie zabrakło również tronów z Sopotu, Pel-

plina czy z gdańskiej Zaspy z 1987 roku.

- Robią one niesamowite wrażenie. Najbardziej podoba mi się tron, na którym Papież siedział w Pelplinie - mówi trzynastoletni uczestnik wycieczki, Adam Kołodziej.

Dużym zainteresowaniem wśród wycieczkowiczów cieszył się pokaz kowalstwa artystycznego. Kowal na miejscu wykonywał na zamówienie małe podkowy. Zapotrzebowanie było tak duże, że niektórzy rumianie nie zdążyli ich zakupić. Znaleźli się spryciarze, którzy chcieli wykorzystać to podczas drogi powrotnej, sprzedając je po wyższej cenie.

Po atrakcjach związanych ze zwiedzaniem, na przedzamczu, gdzie zazwyczaj odbywają się turnieje rycerskie, rozpalono ognisko. Każdy z uczestników mógł upiec kielbasę, posilić się i odpocząć przed dalszą podróżą.

Następnym punktem programu było zwiedzanie katedry w Pelplinie. Swoją wielkością i bogactwem wystroju zrobiła na niejednym uczestniku wielkie wrażenie.

Powrót

Pełne wrażenia dzieci na nowo ożyły podczas drogi powrotnej. Śpiewały, krzyczały, dokazywały. Chętnie podchwyciły pomysł, by zaprezentować innym uczestnikom piosenki we własnym wykonaniu.

- Na wycieczce było bardzo fajnie. Poznałem nowe miejsca i nowe osoby. Najbardziej podobało mi się kucie podków oraz wystawa tronów papieskich - podsumował wyjazd Mateusz Prus.

Dom Kultury Janowo planuje jeszcze jedną wycieczkę, ale to dopiero w sierpniu. Natomiast Miejski Dom Kultury organizuje już 21 lipca wyjazd do Żarnowca, Krokowej i Choczewa.

(ska)

REKLAMA

KOMPLEKS HANDLOWY

WEJHEROWO, ul. Obrońców Helu 3

JANTAR

**PODKREŚL TRZY PRODUKTY
KTÓRYCH U NAS JESZCZE NIE KUPISZ**

chleb, cygara, cytryny, czajniki, czapki, czasopisma, depilatory, dezodoranty, alkohole, banany, baterie, bielizna, bluzy, budziki, butki, buty, cheeseburgery, discmany, długopisy, zestawy kina domowego, drob. DVD, dywany, filizanki, filmy, fotele, frytki, frytownice, garsonki, gazety, głośniki, golarki, haczyki, hamburgery, herbata, hot - dogi, jabłecznik, jabłka, kable, kalkulatory, kamery, kanapy, kasety, kawa, kielbasy, kije, okna, koce, kolumny, kołdry, kołowrotki, koniaki, konserwy, kosmetyki, koszule, koszyki, krawaty, kredki, krzesła, książki, majtki, mandarynki, marchew, maskotki, maszyny do szycia, meble, mięso, opony, Kuchenki gazowe, kurtki, lalki, lampy, lodówki, lody, magnetowidy, mikrofalówki, mikrofony, miksery, mydła, obuwie, odkurzacze, ogórki, ołówki, oświetlenie, owoce, papierosy, parówki, pasty, paczki, perfumy, pralki, prześcieradła, radio, radiomagnetofony, ręczniki, roboty kuchenne, rowery, ryby, sałata, samochody, segregatory, semik, sery, skarpety, butle gazowe, wideo, wieże, wina, wirówki, wódki, wtyki, wycieraczkę, słuchawki, sokowirówki, spławiki, spodnie, spódnice, steki, stoły, pieczywo, pisaki, piwo, panele podłogowe, pomidory, portfele, pościel, suszarki, swetry, szafy, szampony, szczoteczki do zębów, szynki, tapety, telefony komórkowe, telefony stacjonarne, telewizory, torby, tostery, tytoń, walkmany, warzywa, wazy, wedki, wedliny, whisky.

**CZEKAJĄ
NAGRODY****AIG**
sprzedaj na
raty**Szczęśliwa Dziesiątka**

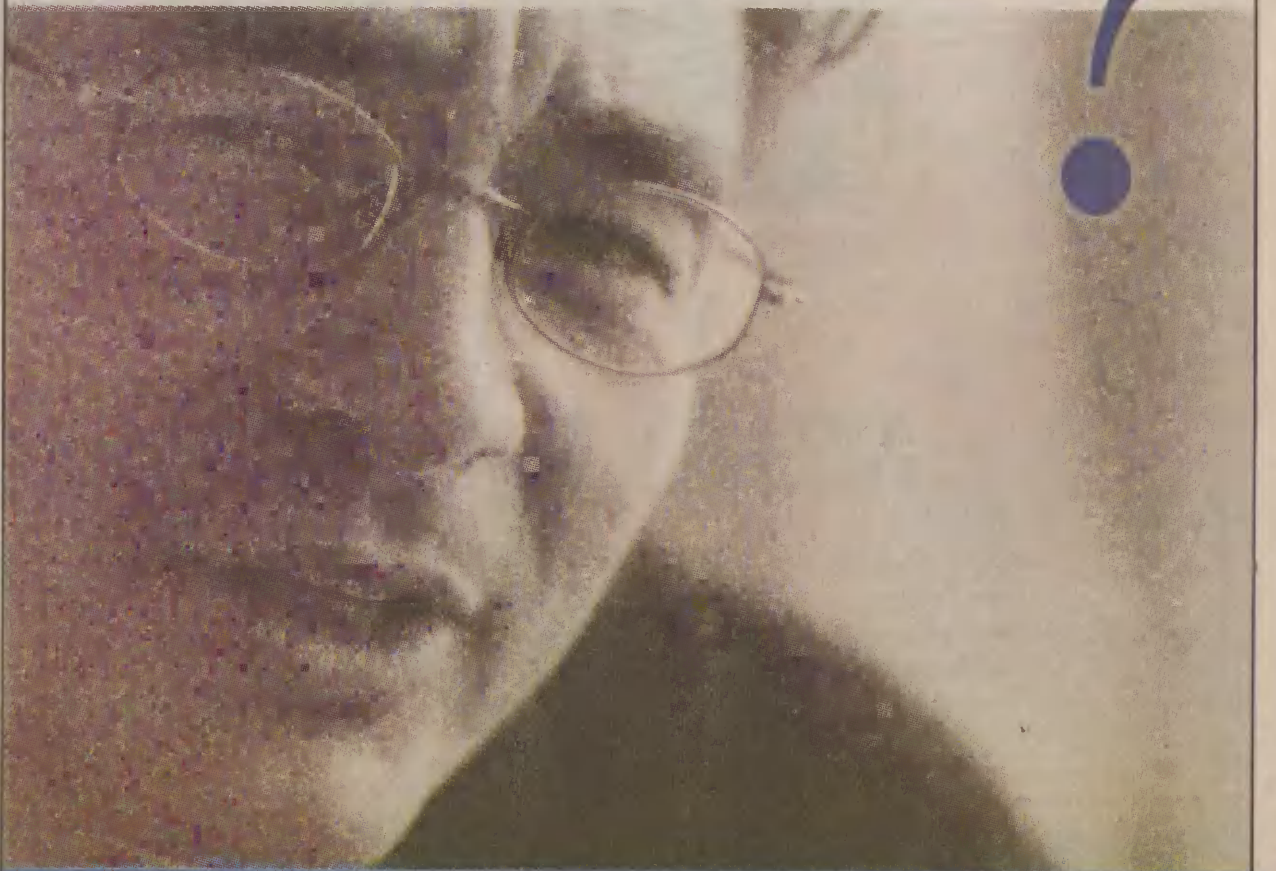
roladowy koszt kredytu (odsetki + prowizja) wynosi 10% ceny • płacisz w ratach 10% ceny
wysokość raty = 10% ceny • spłaca kredyt w 10 równych ratach • Tylko tyle!

Za kupno za:

1/10
ceny

Czy masz

swoje życiowe

C R E D O**C R E D O** - ubezpieczenie na życie i dożycie z ustalonym okresem ubezpieczenia.

Moje CREDO, to życie bez ryzyka. Życie na wysokim poziomie, niezależnie od zmiennych okoliczności i zdarzeń losowych. Chcąc sobie i całej swojej rodzinie zapewnić stabilną sytuację finansową, nie działam w pojedynkę. Jestem ubezpieczony.

CREDO jest polisą ubezpieczeniową na życie i dożycie z ustalonym okresem ubezpieczenia. CREDO łączy dwie podstawowe funkcje: długoterminowe oszczędzanie i ubezpieczenie na życie. CREDO gwarantuje wypłatę zgromadzonej sumy po osiągnięciu przez ubezpieczonego umówionego wieku lub dwie wypłaty w sytuacji śmierci ubezpieczonego w czasie trwania umowy ubezpieczenia.

Wszystkim, którzy cenią bezpieczeństwo proponujemy CREDO PZU Życie SA - życie bez ryzyka.

Szczegółowe informacje możecie Państwo znaleźć w każdej placówce PZU Życie SA, lub w internecie: <http://www.pzuzycie.pl>

Adresy najbliższych placówek: ul. Szeroka 38/40, 80-835 Gdańsk, tel. (0-58) 301-57-40
ul. oo. Reformatów 9, 84-200 Wejherowo, tel. (0-58) 672-04-61
Pl. Kaszubski 8, 81-350 Gdynia, tel. (0-58) 661-70-19



ASTRA CLASSIC



WIELKA PROMOCJA

JUŻ OD 32 950 zł

ASTRA CLASSIC. NA CAŁE ŻYCIE.

www.opel.com.plOPEL **Motor Centrum**80-717 Gdańsk
ul. Miałki Szlak 4/8
tel. 058 301 04 22
301 95 33**Odejewski**77-300 Człuchów
Trasa 22
tel. 059 834 51 35
834 51 36**Serwis Haller**80-299 Gdańsk
Obwodnica Trójmiejska
tel. 058 5525 525
www.opelhaller.com.pl**Winiarczyk**76-200 Słupsk
ul. Gdańska 18
tel. 059 8422 880
8428 826**Ventus**83-110 Tczew
30 Stycznia 40
tel. 058 532 08 00
532 08 01**Baxima**82-300 Elbląg
ul. Rawska 2-4
tel. 055 235 25 88
232 80 28**Konocar**80-314 Gdańsk
ul. Grunwaldzka 303
tel. 058 552 34 06
554 83 33 do 36
II/o Brzeźno
tel. 058 342 76 40

Szachy w parku Pierwsza w mieście

Szachownicę z płyt o wymiarach 10 na 10 ułożono w Parku Żelewskiego w Janowie. Prace budowlane zakończono 8 lipca. Podczas ostatniego festynu szachownica została przysypana piaskiem i stanowiła doskonały teren utwardzony wykorzystywany jako parking do tańczenia. Przedsięwzięcie dofinansował Urząd Miasta, do którego należy park. Natomiast kuratela nad nią objął Dom Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej Janowo.

- Przygotowujemy się do rozegrania pierwszych partii szachowych i warcabowych. Na razie nie mamy tak dużych pionków, by rozpocząć rozgrywki, chyba że wykorzystamy tzw. żywe pionki. Podczas festynów szachownica będzie odgrywać rolę parkietu - powiedział Leszek Winczewski, dyrektor Domu Kultury Janowo.

(ska)

Festyn

Urząd Miasta i Miejski Dom Kultury w Rumi, ul. Mickiewicza 19 zapraszają 15 lipca 2000 r. o godz. 14 na festyn plenerowy z cyklu „Muzyczne Lato”. W programie przewidziano m.in. plener rysunkowy i dyskotekę dla dzieci, koncert zespołu Wiza i For sale, konkursy i zabawy, walki tytanów. O godz. 19.30 wystąpi gwiazda wieczoru - zespół Zayazd.

Grillowanie w ogródku

Przyjemne z pożytecznym

Już 33 lata istnieją w Rumi Pracownicze Ogrody Działkowe im. Płk. Dąbka. Z 270 działek indywidualnych korzysta ok. 1000 mieszkańców, przychodzących tam i do pomocy w uprawie i zbiorach, i w celach rekreacyjnych.

Jak wiadomo, popularne stało się w ostatnich latach spędzanie wolnego czasu przy grillu, na świeżym powietrzu. Wielu działkowców ogranicza się do urządzenia na terenie swojej działki przystrzyżonego trawnika z paroma krzaczkami ozdobnymi i kwiatkami, zamiast grządek warzywnych. Niektórzy hodują króliki, kury, a nawet - przy specjalnym zezwoleniu - gołębie.

- W latach 1995-97 doprowadziliśmy wodę, następnie energię elektryczną, zbudowaliśmy świetlicę - mówi Tadeusz Zych, prezes POD od 1990 roku. To były bardzo drogie inwestycje. Obecnie wartość całego majątku wynosi 200 tys. zł. Tymczasem w Sejmie niedawno uchwalono zmianę ustawy o pracowniczych



Fot. Andrzej Gojke

Rumskie działki powstały na dawnych terenach bagiennych.

ogrodach działkowych i grozi nam likwidacja albo co najmniej ograniczenie praw.

Działki powstały na terenie bagiennym.

W latach 40. i 50. wydobywano tam torf. Działkowcy nawieźli tysiące ton ziemi. Obecnie jest to żyzny obszar z mnóstwem drzew owocowych i krzewów. Teren ma blisko 10 hektarów, jest ogrodzony, z wytyczonymi

alejkami. Bramki wejściowe są zamykane na klucz.

- Największym problemem jest nakłonienie działkowców, by utrzymywali porządek. Niektórzy nie dbają o wyrwanie chwastów, doprowadzając do tego, że działka wygląda jak ugór. Mamy dwóch inspektorów od spraw agrarnych, którzy dbają o poziom kultury upraw.

Barbara Miruszewska

Półkolonie

Mój drugi dom



Fot. Dorota Kasprus

Półkoloniści wychodzą właśnie na jedną z wycieczek.

Zakończył się pierwszy turnus półkolonii organizowanych przez Oratorium przy kościele NMP Wspomożenia Wiernych. Kierownikiem grupy był ks. Jacek Żurawski. Wychowawcami i animatorami grup półkolonijnych były osoby na co dzień działające w oratorium, m.in. Anna Makowska, Marta Brzostowska, Andrzej Marek Żmuda, Wojtek Grubicki.

Dzieci spędzały czas na wycieczkach: zwiedzając Toruń, spacerując brzegiem morza w Łebie i bawiąc się przy ognisku w Choczewie. Miały także w programie półkolonii Dzień Sportu i różnorodne zabawy, które odbywały się w Rumi.

- Dzieci bardzo dobrze bawiły się przez ten tydzień. Zaprzyjaźniły się z nami, będzie trudno nam się rozstać. W ubiegłym roku kolega namówił mnie, abym tu przyszła. Bardzo lubię dzieci. To, co robię sprawia mi przyjemność - opowiada jedna z animatorek, Małgorzata Falk. - Chciałabym prowadzić zajęcia w drugim turnusie. Spędzam tu bardzo dużo czasu. To jest mój drugi dom.

Każde z 80 dzieci, które wzięło udział w półkoloniach było bardzo zadowolone.

- Lubię tutaj się bawić. W przyszłym roku zapiszę się z kuzynem i kuzynką - powiedziała uczestniczka zajęć, Karolinka Orłowska.

GMS

REKLAMA

Hilary Pozorski
Profesjonalne doradztwo i montaż
OKNA PCV, DRZWI PCV

Na życzenie klienta:

- okucia i szyby antywłamaniowe
- szyby termoizolacyjne oraz
- szpros międzyszybowe
- nietypowe kształty

Wykonujemy również:

- ogrody zimowe
- fasady

KBE
SYSTEMY OKIENNE

THYSEN **NAJLEPSZY**

Rumia, ul. Dębogórska 9, tel./fax 771-11-10, 771-16-50

KUPON RABATOWY
UPOMIENIENIE DO ZAKUPU ARTYKULU Z UPUSTEM

10%

MAT-BUD
tel. 679-51-15
RUMIA, ul. Dąbrowskiego 147

BOLIX
HURTOWNIA PŁYTKOWA
tel. 679-51-15
RUMIA, ul. Dąbrowskiego 147

BUDOWNIKÓW
OCIEPLEN
SYSTEMY
I NOWOCESNE
KOMPLEKSOWE

15% rabatu dla mieszkańców Rumi

W B&B
rok założenia 1974

na stolarkę PCV, ALU, rolety zewnętrzne i markizy
Bramy garażowe

np. okno PCV 1,5/1,5 m RU - 499zł netto
doradztwo techniczne, pomiar, transport-gratis!
Rumia, ul. Młyńska 8
tel. 671-93-41, 671-57-68, 671-93-44

PIZZA MILANO

Bezpłatna dostawa do domu, biura, zakładu pracy. Oferujemy wypieki według oryginalnej receptury włoskiej oraz zestawy obiadowe.

Niskie ceny!

Rumia, ul. Szkolna 3
671-52-79, 0501 08-21-00

FIAT

PUNTO
DO 3.000 zł TANIEJ

Auto-Mobil Sp. z o.o.

WEJHEROWO, ul. Gdańska 17
tel. 672-14-72, 672-74-15

GDYNIA, ul. Węglowa 22
tel. 661-50-95, 661-47-59

GDYNIA POGÓRZE, ul. Adm. Unruga 182
tel./fax 663-76-76

KOŚCIERZYNA, ul. Kościarska Huta 6 F
tel. 686-77-31

ŻUKOWO, ul. Kościarska 11
tel. 681-84-74

KARTUZY, ul. Sambora 6, tel./fax 681-04-04

SPECHT
PH SPECHT
Rumia
ul. Towarowa 2
tel./fax 671-18-64
tel. 671-56-40

SKŁEP MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

cegły i pustaki

Rynny, cement, wapno
Wełny mineralne, kleje do glazury
Styropian, kształtki i rury PCV
folie budowlane, masy hydroizolacyjne
Zapewniamy transport z załadunkiem

sklep czynny 7.00-17.00
we wszystkie soboty 7.00-13.00

szukasz pracy?

zawsze w poniedziałek

Praca

Biura Ogłoszeń
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 800-32-23, fax 300-32-23
Gdynia, Władysława IV 17,
tel. (058) 620-08-32, fax 620-89-17,
Ebląg, ul. Rybacka 35,
tel. (058) 236-10-50, 236-12-10, fax 235-27-77,
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71;

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHŁAPNICTWO - adresowanie, koperty cały kraj. Zarobki 400-5.000 zł. Zgłoszenia listownie, koperta zwrotna. A.R.: 02-326 Warszawa Al. Jerozolimskie 145/19

CHŁAPNICTWO zatrudnimy, gwarantujemy zbyt, dobre zarobki, urzędnika gratis- pracę można rozpocząć bez nakładu. Informacje bezpłatne. Prosimy o znaczki 4 zł- przesyłka polecona ciężka. „Agora” Żeromskiego 14, 84-150 Hel

KANDYDATÓW na agentów i kierowników zespołu w nowej firmie ubezpieczeniowej poszukujemy, oferujemy najlepsze warunki, (058)627-53-88

KIEROWCĘ z samochodem dostawczym (blaszak), oraz magazynem 25 m kw., (052)343-39-92

KIEROWCĘ z samochodem dostawczym (blaszak) oraz magazynem 25 m kw., zatrudnimy, informacje 052-34-33-99Z

POMOC kuchenną zatrudnimy od zaraz na okres sezonu letniego, tel. (058)675-33-96

UCZNIA zatrudnimy w zawodzie mechanik samochodowy, dokształcanie w formie kursowej lub szkolnej, Puck, tel. (058)673-19-07

UCZNIA zatrudnimy w zawodzie mechanik samochodowy, dokształcanie w formie kursowej lub szkolnej, Puck, tel. (058)673-19-07

SZUKAM PRACY

INSPEKTOR BHP, w niepełnym wymiarze godzin, tel. (0604)05-27-87

KIEROWCA z kat. B, 18 lat stażu, książeczka zdrowia, uprawnienia na sztaparkę, dyspozycyjny, doświadczenie w handlu, tel. 774-17-49

21 lat, absolwentka, wykształcenie średnie, po szkole gastronomicznej, aktywna, wykluczona, tel. 673-11-86

22-LETNIA studentka zarządzania (zaocznie), biegła obsługa komputera i urządzeń biurowych, angielski, podejmie pracę biurową, tel. 671-81-24

DOŚWIADCZONY spawacz CO2 z uprawnieniami W01-B21C, podejmie pracę od zaraz, może być dorywcza, tel. 673-11-86

FACHOWO zaopiekuję się dzieckiem, tel. 673-11-86

WIDEOFILMOWANIE, tel. 673-14-88 po 15.00

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie, pani z wieloletnią praktyką w zloku i przedszkolu, tel. 671-23-64

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

FIAT 126p, 89 r., 118 tys. km, 3000 zł, stan bdb, tel. 673-16-03

KAMAZ wyrota, 1980 rok, sprzedam lub zamienię na osobowy, tel. 055-234-89-18

OPEL Astra, 1,7 D, 1993, 3-drzwiowy, 0604-625-214

OPEL Astra kombi, 1997 r., 20 tys. przebiegu, uderzona w bok, tel. 058-684-28-91

OPEL Kadett, 1,6 l, 1987, czerwony, 5-drzwiowy, CZ, elektr. lustka, stan bardzo dobry, 7.900 zł, 058-588-18-19, 0605-436-715

OPEL Vectra, 1997 r., model 98, 2,0 diesel, STDi, kombi, bardo metalik, w rozliczeniu tarys, 058-561-39-14, 0602-31-28-73

POLONEZ, 1993 r., 1997 r., 1,6, 6000 zł, tel. (058)671-50-78

POLONEZ Caro, 95 rok, cena do uzgodnienia, pełne wyposażenie, serwisowany, 0603/178-089

POLONEZ odbiór z salonu, okazjnie sprzedam, 0602/516-928

POLONEZ Truck, rok 93, cena 3.000 zł, (058)671-09-39 po 17.00

RENAULT Megane, 1999 r., 1,6 benzyna, serwisowany, auto-alarm, CZ, poduszka powietrzna, 058/588-52-30

STAR 200, 84 r., 4500 zł, przegląd do XII 2000 r., stan db, tel. 673-34-91, (0602)39-34-78

VW Passat kombi, 1,6 benzyna, 1981 r., 1.200 zł, białe tablice, 058/56-239-98

PRZYCZEPA D50, ład. 6 ton, 82 r., 1400 zł, stan db, tel. 673-34-91, (0602)39-34-78

PRZYCZEPA GKB Szap 10 t. rok prod. 1986, cena 2.500 zł, tel. 058-681-61-67

PRZYCZEPA HL 6011, rok prod. 1987, 6 ton, cena 2.500 zł, tel. 058-681-61-67

KUPIĘ

00 auta powypadkowe, 0-604-228-214

08 powypadkowe, rozbite, (058)556-86-25

DAEWOO Tico, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

FIAT Cinquecento, 700-900, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

POLONEZ, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

POWYPADKOWE uszkodzone, zachodnie, (058)671-59-62, 0604-088-964

0602/728-393 rozbite, osobowe, dostawcze-gotówka.

A. Rozbite

zniszczone, 0601/78-40-02

A 0602/722-790, auta, motocykle, powypadkowe.

A 0602/722-790

, powypadkowe

AUTA powypadkowe, skrośdowa-ne 0604/444-422

WSZYSTKIE powypadkowe, zniszczone, 058/531-28-56, 0602/65-32-88

INNE

ATRAKCYJNE! Dostawcze- Mikro-busy- Osobowe- (refundacja- zastępcze), wypożyczalnia, (058)552-75-22, 0601/65-16-72

AUTO! Glas!

Sprzedaz, montaz. Tel. caly kraj 9449. Tczew 532-01-80; Malbork 055-272-82-99; Bytów 058-822-32-60; Grudziądz 056/463-84-97; Kościerzyna 686-58-06, 686-26-42; Starogard-Gd. 775-14-99; Słupsk 059-842-50-29

AUTO- Szyby Jaan. Sprzedaz, montaz. Wreszcie 058/344-12-81, Kościerzyna 8; Orunia 058/309-02-51, Trakt Św. Wojciecha 223; Gdynia 058/620-49-77, Kapitańska 4; Elbląg 055/234-57-09, Metalowców 1; Kwidzyn 055/279-28-12, Piłkarska 3; Słupsk 059/842-51-80, Przemysłowa 128

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

SPRZEDAM

BRODNICA Góra, k. Kartuz, ul. Ostrzycka 25, działka rzemieślnicza ok. 2200 m kw, wraz z domem o pow. ok. 270 m kw, budynek gospodarczy, cena 169 000 zł, (058)684-52-18, 681-16-90

CHMIELNO, okolice, działka o pow. 6.600 m kw (0,66 ha), atrakcyjnie położona, przylegająca do drogi utwardzonej z możliwością podłączenia do wody i prądu. Cena do uzgodnienia. Tel. 058-684-22-83

CZERSK, posiadłość 5000 m kw, z budynkiem mieszkalnym, gospodarczym, działką, 0606/640-630

DONIMIERZ, gm. Szemud, 2,55 ha gruntu, w tym 1,25 lasu, przy szosie asfaltowej, 50 000 zł, tel. 676-26-32

ELBLĄG mieszkanie 3- pokojowe, ul. Żeglarska, tel. 058/65-00-470 po 20.00

GNIEWINO, mieszkanie, 64 m kw., 3-pokojowe, (70 tys. zł, tel. (059)676-79-84

JASTRZĘBIA Góra, działka rekreacyjna, 4300 m kw., możliwość podziału, 5 USD/m kw., tel. 674-18-21

JEZIRCE gmina Zblewo, gospodarstwo rolne 12 ha, 058/775-40-59, 0603/098-261

KARWIA, okolice, dom wiejski, tanio, tel. 673-37-77

KIELPINO, nad główną szosą, działki budowlane sprzedam. Blisko woda, energia, tel. 058/681-47-48

KOLINCZ, działkę budowlaną, 800 m kw, w centrum wsi, w pobliżu przystanku PKS, 058/561-43-68

KRAKÓW przy Zakopiance i Sanktuarium Św. Faustyny- lokal użytkowy 160 m- sprzedam okazjnie, 012266-94-39, 0605/58-58-24

LEŚNIEWO k. Pucka- działka budowlana z planami, zezwoleniem na budowę, 622 m kw- sprzedam, (058)771-12-19

MALBORK mieszkanie 3 pokoje, duża łazienka, WC osobno, ładna kuchnia, II piętro, 60 m kw., ciepłe, środkowa, tel. 055/272-41-31 do 11-tej, po 20-tej

MIECHUCINO, centrum wioski, działka budowlana uzbrojona- sprzedam, tel. 058/684-28-91

MIŁOBĄDZ- działka budowlana 2381 m kw, piękne położenie, możliwość podziału, cena 29.500 zł do uzgodnienia, tel. (058)301-41-93

MOSTY, działka budowlana, 553 m kw., (059)551-81-53

OCYPEL działka uzbrojona, z domkiem letniskowym, 058/588-53-37 po 18.00

PUCK, działka budowlana 852 m kw., 30 metrów od trasy Reda- Władysława, tel. 673-27-29, (0606)18-03-80

PUCK, działki budowlane, własność hipoteczna, 987-1025 m kw., tel. 673-37-72, (0602)76-26-44

PUCK, mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., wodomierze, liczniki, osobno łazienka, WC, wysoki parter, 120 tys. zł, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie w bloku, własnościowe, dwupokojowe, 41 m kw., balkon, wodomierze, CO, III piętro, 80 tys. zł, cena do negocjacji, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., wodomierze, liczniki, osobno łazienka, WC, wysoki parter, 120 tys. zł, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie w bloku, własnościowe, dwupokojowe, 41 m kw., balkon, wodomierze, CO, III piętro, 80 tys. zł, cena do negocjacji, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., wodomierze, liczniki, osobno łazienka, WC, wysoki parter, 120 tys. zł, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie w bloku, własnościowe, dwupokojowe, 41 m kw., balkon, wodomierze, CO, III piętro, 80 tys. zł, cena do negocjacji, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., wodomierze, liczniki, osobno łazienka, WC, wysoki parter, 120 tys. zł, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie w bloku, własnościowe, dwupokojowe, 41 m kw., balkon, wodomierze, CO, III piętro, 80 tys. zł, cena do negocjacji, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., wodomierze, liczniki, osobno łazienka, WC, wysoki parter, 120 tys. zł, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie w bloku, własnościowe, dwupokojowe, 41 m kw., balkon, wodomierze, CO, III piętro, 80 tys. zł, cena do negocjacji, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., wodomierze, liczniki, osobno łazienka, WC, wysoki parter, 120 tys. zł, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie w bloku, własnościowe, dwupokojowe, 41 m kw., balkon, wodomierze, CO, III piętro, 80 tys. zł, cena do negocjacji, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., wodomierze, liczniki, osobno łazienka, WC, wysoki parter, 120 tys. zł, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie w bloku, własnościowe, dwupokojowe, 41 m kw., balkon, wodomierze, CO, III piętro, 80 tys. zł, cena do negocjacji, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., wodomierze, liczniki, osobno łazienka, WC, wysoki parter, 120 tys. zł, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie w bloku, własnościowe, dwupokojowe, 41 m kw., balkon, wodomierze, CO, III piętro, 80 tys. zł, cena do negocjacji, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., wodomierze, liczniki, osobno łazienka, WC, wysoki parter, 120 tys. zł, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie w bloku, własnościowe, dwupokojowe, 41 m kw., balkon, wodomierze, CO, III piętro, 80 tys. zł, cena do negocjacji, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., wodomierze, liczniki, osobno łazienka, WC, wysoki parter, 120 tys. zł, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie w bloku, własnościowe, dwupokojowe, 41 m kw., balkon, wodomierze, CO, III piętro, 80 tys. zł, cena do negocjacji, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., wodomierze, liczniki, osobno łazienka, WC, wysoki parter, 120 tys. zł, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie w bloku, własnościowe, dwupokojowe, 41 m kw., balkon, wodomierze, CO, III piętro, 80 tys. zł, cena do negocjacji, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., wodomierze, liczniki, osobno łazienka, WC, wysoki parter, 120 tys. zł, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie w bloku, własnościowe, dwupokojowe, 41 m kw., balkon, wodomierze, CO, III piętro, 80 tys. zł, cena do negocjacji, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., wodomierze, liczniki, osobno łazienka, WC, wysoki parter, 120 tys. zł, tel. (058)673-31-20

PUCK, mieszkanie w bloku, własnościowe, dwupokojowe, 41 m kw., balkon, wodomierze, CO, III piętro, 80 tys. zł, cena do negocjacji, tel. (058)673-31-20

STAROGARD Gdański, działka- 3 ha, uzbrojona, okazja, 058/561-01-49

STAROGARD Gdański, M-4, 50 m kw, parter, osiedle ks. Szumana, tanio, 058/562-68-83

STAROGARD Gdański, mieszkanie M 4, sprzedam, lub zamienię na domek w okolicach Starogardu, 058-562-70-53

WEJHEROWO, (os. Kaszubskie), mieszkanie 2-pok. kuchnia, łazienka, przedpokój z wnęką, (47 m.), tel. (058)681-05-25

WEJHEROWO- mieszkanie sprzedam- wydzierzawę, 46,5 m kw., (058)672-50-45

ŻELIŹNICE k. Pucka, 2 poziomy po 140 m kw., 94 r. budowy, 2 km od zatoki, góra mieszkalna, duże wnętrza, PKP, PKS na miejscu, 220 000 zł, na raty, tel. (058)673-61-34

KOKOSZKI, magazyn 3 x 300 m kw, z zapleczem biurowym, placem manewrowym, działką budowlaną, uzbrojone, 0606/640-630

INNE

DĘBK, wynajmę pawilon handlowy 30 m kw., na sezon letni, tel. (058)673-70-70

GOŚCICINO, odnajmę umeblowany pokój samotnemu reńsiście za dozor obiektu + prąd, (058)672-69-47 po 17.00

JANOWO, 3-pok., 60 m kw., mieszkanie spółdzielcze, kafelki, boazeria, parkiety, okna PCV, niezadłużone, zamienię na kawalerkę, Trójmiasto, Wejherowo, tel. 782-28-53

REDA,

2-pokojowe, komfortowe, 400- miesięcznie, kaucja, (058)621-43-23, 0602/705-001

REDA

kawalerka, komfortowa, 300-, kaucja, 0602/705-001

RUMIA Janowo, budynek gospodarczy 22 m kw., odnajmę na cichą produkcję, działalność, tel. 671-06-98 po 17.00

SIERAKOWICE, Posiadam do wynajęcia mieszkanie, 3- pokojowe, o wysokim standardzie, telefon, kaucja 3 miesiące. Cena 380 zł plus opłaty, tel. 058-681-61-47

DOM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, 058/342-54-31

ŁAWA, jasny brąz. wys. 0,5 m, 20 zł, tel. 671-39-23

SIATKA ocynkowana od 2,20 m kw, powielkana 4,30 m kw, Skrzyszewo- 681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa PCV 4,20 m kw, ocynkowana, słupki ogrodzeniowe. Przywizd tel/fax 058/682-51-38

SIATKI, słupki, drut kolczasty. Transport bezpłatny. 059/84-71-344

WANNA blaszana 140 cm, 50 zł, wanna blaszana 120 cm, 40 zł, kuchnia gazowa z piekarnikiem, 100 zł, Rumia, ul. Gdańska 5

WROTA garażowe. Kłepkowe, uchylne, tanio, tel. 671-29-47, (0606)27-09-35

INNE

CIESIELSKIE- dachy, domki, skomplikowane konstrukcje, (058)672-56-72

po 18.00

DACHY, elewacje, podbitki, (058)672-25-36, 0605-285-293

KAFELKOWANIE

(058)672-66-76

MALOWANIE, cokolowanie, tani, (058)672-17-63

MATERIAŁY do produkcji żaluzji i rolet. Przedstawiciel „Seltu” Hurtownia „Aspo”, Słupsk, Wolności 11, (059)84-032-70

PRODUCENT rolet, żaluzji, usług hydraulicznych, (kotłownie, olejowe-gazowe), ogólnobudowlane, 0501-282-411

ROLETY, bramy, okna, 058/621-92-32, 058/672-12-17

USŁUGI ciesielsko- dekarские, (konstrukcje dachowe, schody, boazerie, podłogi), (058)778-30-22, 0501-282-411

TURYSTYKA

ROZNE

ALE wakacje! Zakopane, pensjonaty „Hawra” 018/20-171-23

BREMEN- Oldenburg- Bremerhafen, codziennie, (058)344-55-54

CONCORDIA

lider wyjazdów autokarowych w Polsce, najniższe ceny, wysłamy gratis katalog, (052)581-10-12, 581-10-13

KOLN, Hamburg, Stuttgart, codziennie (058)677-06-06

PODHALE

chaty góralskie, 018/267-31-61

WCZASY- Sulęcyno. Nowe łazienki, 058/684-42-23

USŁUGI RÓŻNE

RÓŻNE

ALARMY, domofony, (058)671-18-56

ANTENY- radiowo-telewizyjne, satelitarne, cyfrowe, drugi konwerter, ustawienia, instalacja, montaż, 0601/64-82-26

BUDOWLANE- kompleksowe remonty, 671-47-40, 17.00-20.00

CHŁODNICTWO,

naprawa, urządzenia handlowe-lodówki, zamrażarki, Rumia (058)671-14-98

CYKLINIARSKIE, parkieciarskie, 672-08-13, 0604/900-587

DŁUGI, handel, odzysk, 058/307-42-16, 058/307-44-17

DOCIĘPIANIE budynków mieszkalnych, ścian, poddaszy- styropianem sypkim, tel. 058/681-91-76

OGÓLNOBUDOWLANE- wszyst-

ko, Powiat Puck, tel. 673-64-42 (wieczorem)

PROJEKTOWANIE stron WWW, 0606/836-382 office

Ostatnia szansa

Dziewięć lat temu w Grecji na mistrzostwach Europy juniorów w chodzie na dystansie 10 km rumianin Grzegorz Miller zdobył srebrny medal. W rok później na mistrzostwach świata w Korei srebro zamienił na brąz. Należał do grupy młodych utalentowanych lekkoatletów, z którymi wiązano duże nadzieje.

Dwa lata później musiał zrezygnować z uprawiania lekkoatletyki, założył rodzinę, a sytuacja finansowa musiała go do podjęcia pracy. Wydawało się, że to, co osiągnął w sporcie będzie już tylko pięknym epizodem w jego życiu. W ubiegłym roku wrócił jednak na bieżnię. Andrzej Wąchalowski i Bohdan Witkowski postanowili sponzorować Grzegorza. Po czterech latach przerwy zawodnik próbuje znaleźć swoje miejsce w gronie najlepszych polskich chodźców.

Sydney 2000

Rok 2000 jest rokiem wyjątkowym dla sportowców. Przed nimi Igrzyska Olimpijskie Sydney 2000, które rozpoczyna się we wrześniu w Australii. Szansę udziału w nich otrzymał także Grzegorz Miller. Minimum kwalifikacyjne na dystansie 50 km w chodzie sportowym ustalone przez Międzynarodową Federację Lekkiej Atletyki - IAAF wynosi 4:00. 00.

W lutym br. Grzegorz Miller przebywał na zgrupowaniu sportowym w RPA, gdzie wspólnie z kolegami przygotowywali się na zawody w Podebradach w Czechach oraz występ w Pucharze Europy. Udany był start Grzegorza w Podebradach, w chodzie



Grzegorz Miller

Fot. Dorota Kasprus

na 50 km uzyskał czas 3:58.09. Tym samym spełnił jeden z warunków kwalifikacji polskich chodźców na IO Sydney 2000. Wynik ten, według kryteriów ustalonych przez Polski Związek Lekkiej Atletyki, pozwalających wyjechać do Australii, trzeba było powtórzyć.

W lekkoatletycznym programie igrzysk przewidziano występy zawodników w chodzie na dystansie 20 i 50 km. Grzegorz próbował uzyskać także minimum olimpijskie w chodzie na 20 km. Startował na tym dystansie w zawodach na Węgrzech, ale nie osiągnął wymaganego czasu. Odnowiła mu się dawna kontuzja. Ponownie wystartował na 20 km w Pucharze Europy 11-12 czerwca br., jednak nie ukończył konkurencji.

Wspólnie z najlepszymi polskimi chodźcami wziął udział w Memoriale Kusocińskiego. Na dystansie 5 km najlepszy okazał się Robert Korzeniowski, Grzegorz Miller zajął 6 miejsce z czasem 20.45.

- Wystartuję 4-6 sierpnia br. w mistrzostwach Polski seniorów w Krakowie, może tam uda mi się powalczyć. Żałowałbym wyjazdu na olimpiadę, ale trudno, sport to nie tylko sukcesy... - opowiada zawodnik.

Pomóżmy Grzegorzowi

Występ chodźcy w Krakowie jest jego ostatnią szansą. Szansą na udział w najważniejszej sportowej imprezie w jego karierze - igrzyskach olimpijskich, a także w wypróbowanie własnej osoby.

Wakacyjne turnieje sportowe

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji wraz z Domem Kultury SM Janowo przy wsparciu finansowym Urzędu Miasta są organizatorami cyklu turniejów streetballa i siatkówki.

Odbywają się one na boiskach przy ul. Pomorskiej w Janowie. Siatkarze spotykają się w każdą środę, a koszykarze we wtorki (kategoria do 17 lat) i czwartki (kat. open). Koordynatorem rozgrywek jest Justyna Sobieska, która prowadzi w czasie wakacji zajęcia sportowo-rekreacyjne w DK Janowo. Turnieje koszykarskie i siatkarskie odbywać się będą do końca sierpnia, na ostatnim najlepsze zespoły otrzymają nagrody i upominki. Pierwszy turniej koszykarzy w kategorii open odbył się 6 lipca. Na starcie stanęło sześć zespołów. Najlepszy okazał się Dream Team w składzie: Maciej Wyszecki, Przemysław Piecyk, Paweł Osika, który pokonał po zaciętym pojedynku Chłopaków z Milano 16:15, Gangsterów 16:9 i Krasnali także 16:9. Dzień wcześniej odbył się pierwszy turniej siatkówki. Naj-



Akcja pod koszem.

Fot. Kazimierz Bielecki

lepiej zaprezentowali się Kolejjarze i Dream Team. Zespoły te odniosły po dwa zwycięstwa. Kolejjarze, występujący w składzie: Paweł Fedorowicz, Michał Szewczyk, Andrzej Matczak, pokonali Przegranych 2:0 i Chłopaków z sąsiedztwa 2:1. Drugim zespołem bez porażki był Dream Team, który grając w składzie: Maciej Wyszecki, Marcin Koziół, Łukasz Józkowski, Arek Nowakowski, wygrał kolejno 2:0 z Kowbojami i 2:1 z Pytłogami.

KB

REKLAMA

budujesz dom?
wokół domu
zawsze we wtorek
Biuro Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
(058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
(055) 236-10-50, 236-12-10, fax 235-27-77;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

osiedle "KASZTEL"
MIESZKANIA
biuro obsługi klientów:
ul. Poznańska 1-3, Gdynia
od pon. do pt., 8⁰⁰ - 16⁰⁰
tel.: 661 88 88, w. 32, 33
inform@lammex.pl
www.lammex.pl
LAMMEX

REKLAMA

POMORSKIE CENTRUM PANEŁ PODŁOGOWYCH I ŚCIENNYCH
PANELE PODŁOGOWE Z HISPANISKIM TEMPERAMENTEM
JUŻ ZA **20** zł/m²
MONTAŻ • RATY • HURT • DETAL
81-198 Pogórze, gm. Kosakowo, ul. Wiejska 1, tel. 665 94 54
U NAS MOŻESZ SIĘ TARGOWAĆ

OKNA PCV
NIEMIECKIE RU 1,5/1,5 - 520 zł
RATY
Transport, kompleksowa obsługa,
gwarancja 10 lat
GWARANTOWANE
Najniższe ceny
Najwyższa jakość. **SPRAWDŹ!**
JANKO Rumia, ul. Starowiejska 2A/12
(przy dworcu PKP)
tel. 671-60-16, tel./fax 671-79-70

Dom Seniora w Rumi
Nowy Dom Seniora zapewnia:
• wysoki standard
• rodzinną atmosferę
• fachową opiekę
Możliwe pobyty krótkoterminowe!
Serdecznie zapraszamy!
Rumia, ul. Biała 6
671-91-91

eMKa WYKŁADZINY TAPETY DYWANY
TANIEJ 5% DO 20% do 25 lipca
KUPUJĄC PONAD 5 mb OTRZYMUJESZ 5% RABATU
TAPETY DO 20% KOŃCÓWKI WYKŁADZIN 20%
RUMIA, UL. GRUNWALDZKA 6
(ZA MAGDONALDEM, BUDYNEK ALUCOLOR)
R-9757/A/905

Zdaniem trenera

Orkan II Rumia - solidna obrona

Tym razem o swoim zespole opowiada trener Jarosław Formella. Przypomnijmy, że rumianie wywalczyli awans do klasy A.

Runda jesienna 10 meczów, 23 punkty, bramki 55:5

Runda wiosenna 10 meczów, 23 punkty, bramki 28:4

Najlepsi strzelcy: Marek Burchard - 21, Borkowski Jarosław - 17, Głogowski Adam - 11, Gielo Mariusz - 10

Podstawowy skład zespołu:

Bramkarze: Jarosław Sowirko, Artur Kreft

Obrońcy: Tomasz Mitura, Marcin Skwiot, Leszek Bury, Leszek Górzyński, Krzysztof Czerwiński, Łukasz Parchem Pomocnicy i napastnicy: Marek Mielewczyk, Henryk Czapp, Adam Jatzak, Ryszard Nalepa, Tadeusz Kreft, Mariusz Gielo, Jarosław Borkowski, Adam Głogowski, Marek Burchard.

Ponadto grali: Krzysztof Szwarz, Sławomir Bronowicki, Robert Symanowicz, Sebastian Baumgardt, Tomasz Twaróg, Jarosław Butowski, Tomasz Kopko, Andrzej Dopke, Stanisław Król, Andrzej Gielo, Piotr Gleske

- Najmocniejszą formacją zespołu była pozycja bramkarza i obrona. Obaj bramkarze, zarówno Sowirko i Kreft mogliby z powodzeniem grać w każdym zespole IV ligi. Gra obrony była oparta na zawodnikach, którzy grali lub grali aktualnie w czwartej lidze, dlatego trudno nam strzelić bramkę. W linii pomocy grało najwięcej zawodników, dlatego też czasami formacja ta grała nierówno. Nasi napastnicy zaś wykazali się dużą skutecz-



Jedna z ciekawszych akcji meczu.

Fot. Archiw.

nością i zdobywali najwięcej bramek w B klasie. Najlepszym strzelcem zespołu został Marek Burchard - 21 bramek (rozegrał tylko 14 meczy), który kilka lat temu należał do czołówki strzelców ligi okręgowej. Do zespołu dojdzie kilku młodych zawodników, którzy skończyli wiek juniora oraz zawodnicy, którzy grali już w czwartej lidze, a obecnie chcą wrócić do naszego klubu. Jeśli zawodnicy będą solidnie trenować to być może za rok będzie kolejny awans do V ligi. - powiedział trener Formella.

(ruti)



REKLAMA

PIZZERIA Gabi
RUMIA, UL. PADEREWSKIEGO 9
Dostawa do domu
bezpłatnie na terenie
Rumi przy zamówieniu
powyżej 10 zł
tel. 671-52-87
CZYNNA:
PON.-SOB. 11.00-22.00
NIEDZIELA 13.00-22.00

OBSŁUGA BHP
BHP SZKOLENIA
WYPADKI
INSTRUKCJE
PORADY KADROWE
DORADZTWO PRAWNE
Hildebrandt
BIURO BHP WEJHEROWO
ul. I Bryg. Panc. WP 32
(obok Urzędu Pracy)
TEL. (0 58) 672 67 50

2000 WINDOWS **PRODUKCJA I MONTAŻ OKNA I DRZWI** S.C.
ROLETY
Z PCV I ALUMINIUM
SYSTEMY REHAU
okno-wizytówka domu
Prowadzimy system sprzedaży hurtowej
Letnia promocja! Rabat do 15%
Gdańsk-Przymorze, ul. Opolska 6, tel. 556-43-89 w 2 i 1
Sopot, ul. Haffnera 8, tel. 555-044
Gdynia, ul. Lniarna 14 A, tel. 623-71-09
Gdynia, ul. Chwarszewska 2, tel. 624-20-05
Gdynia, ul. Wielkopolska 305, tel. 660-04-95
Gdynia, ul. Plk. Dąbka 165, tel. 625-21-70 sklep DTVI
Gdynia, Cechowa 13a, tel. 625-94-96 T&T Euro-System
Dor-Plast, Tczew, ul. Gdańska 43, tel. (058) 777-32-07
Dom-Rol Gdańsk, ul. Bora Komorowskiego 33a, tel. 553-52-86
RUMIA, UL. SOBIESKIEGO 19
TEL 671 31 91,
TEL/FAX 671-90-80
www.windows2000.com.pl

BANK RUMIA Spółdzielczy
LOKATA Z PREMIĄ
LOKATA TERMINOWA 3miesięczna
OPROCENTOWANIE STAŁE!
15% W STOSUNKU ROCZNYM
od 20.06.2000 do 15.09.2000
15.09.2000 - rozpoczęcie atrakcyjnych płać II
Bank Spółdzielczy w Rumie
84-230 Rumia,
ul. Morska 21
tel. 058/671 00 38,
058/671 26 39
Bank Spółdzielczy w Rumie
O/Kosakowo
81-198 Kosakowo,
ul. Żeromskiego 67
tel. 058/679 15 00,
fax 058/679 15 05
Bank Spółdzielczy w Rumie
O/Szemud
84-217 Szemud,
ul. Wejherowska 31
tel./fax 058/676 11 16,
tel. 058/676 12 41

REKLAMA

Producent
Blachodachówki
Blachy trapezowe
Profile zamknięte
Płyty warstwowe



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. 778 44 45, fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31



Mocna blacha!

S-5656/D/949